



SUOMI-FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan	963632
(51) Kv.lk.6 - Int.cl.6	
G 01G 19/415	
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag	13.09.96
(24) Alkupäivä - Löpdag	02.03.95
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig	13.09.96
(86) Kv. hakemus - Int. ansökan	PCT/DE95/00271
(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet	
14.03.94 DE 4408549 P	

(71) Hakija - Sökande

1. Siemens Nixdorf Informationssysteme AG, Heinz-Nixdorf-Ring 1, 33106 Paderborn, Germany, (DE)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Oelkers, Hans-Joachim, Forddamm 86, 12107 Berlin, Germany, (DE)
2. Schwarzkopf, Joachim, Sandhofweg 29a, 12209 Berlin, Germany, (DE)

(74) Asiamies - Ombud: Kolster Oy Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Mittauslaite sekä siihen liittyvä mittaamisen apulaitteena toimiva näyttö
Mättningsanordning med en display som fungerar som mättningshjälpordning

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Kassakoneen (14) ja vaa'an (11) sekä niihin liitetyn yhteisen asiakasnäytön (11) muodostama yhdistelmä, jossa vaa'an elektroninen järjestelmä sallii vain sellaiset näyttötiedot, jotka ovat yhdenmukaisia kulloisenkin punnitsemisen kanssa.

En kombination av kassaapparat (14) och våg (11) jämte därtill ansluten gemensam kunddisplay (11), varvid vågens elektroniska system tillåter endast de displaydata, som är kompatibla med den aktuella vägningen.

